

GLÄSERSPÜLMASCHINEN & UNTERTISCHSPÜLMASCHINEN  
SOWIE HAUBENSCHÜTTMASCHINEN

# Infinity

Feel the future.



**COMENDA**  
TO CLEAN. WITH CARE.



## BIS ZUR UNENDLICHKEIT UND WEITER.

Was ist Infinity?

Infinity ist nicht nur ein neues Design, sondern eine neue Art der Interaktion mit Ihrem Geschirrspüler, mit maximaler Zuverlässigkeit und nie zuvor erreichten Ergebnissen!

Gläserpülmaschinen, Untertisch- und Haubenspülmaschinen, die **das Spülerlebnis für die Bediener verbessern** und den Eingriff des Technikers erleichtern.

**Alles einfach unter Kontrolle**, wo immer Sie sind, **von jedem Gerät aus.**



# EIN VOLLSTÄNDIGES SORTIMENT

## YB

Gläserpülmaschine  
multipower  
Korb  
500 x 500 mm,  
Einschubhöhe 300 mm



## YF

Untertischpülmaschinen  
multipower  
Korb  
500 x 500 mm,  
Einschubhöhe 400 mm



## YC

Haubenspülmaschinen  
Korb  
500 x 500 mm,  
Einschubhöhe 440 mm



## YCXL

Haubenspülmaschinen  
Korb  
600 x 500 mm,  
Einschubhöhe 520 mm



# GESCHÄFTSBEREICHE

Die ideale Lösung für:

## BISTROTS



## KLEINE GESUNDHEITSEIN- RICHTUNGEN & PFLEGEHEIME



## HO.RE.CA



## BÄCKEREIEN



## BOUTIQUE HOTELS



## LOUNGE BAR



## SCHULEN & KANTINEN





## MERKMALE

### FÜR EINE LANGE LEBENSDAUER KONZIPIERT.

- **Struktur** aus Edelstahl AISI 304
- Doppelwandige Ausführung (Untertischmodelle)
- **Rückseitige Verkleidung** aus Edelstahl (Untertischmodelle)
- **Geräterückwand vollständig geschlossen für bessere Hygiene** (Haubenmodelle)



### ZUR VEREINFACHUNG KONZIPIERT.

- Grafische Touchscreen-Benutzeroberfläche
- **5 spezielle Spülprogramme** mit vollständig anpassbaren Parametern entsprechend den Bedürfnissen der einzelnen Einrichtungen
- **Spülmitteldosierung** direkt an der Benutzeroberfläche einstellbar
- **Vereinfachte Diagnose:** Drei verschiedene Farben zeigen an, welche Art von Eingriff die Maschine benötigt
- **Intuitiv zu bedienende START-Taste:** zeigt den Maschinenstatus in verschiedenen Farben an (betriebsbereit; in Betrieb, Tanksfüllung, Fehler)



### KONZIPIERT, UM IHNEN IMMER ZUR SEITE ZU STEHEN.

- Bluetooth, WLAN und Fernbedienung;
- **“Comenda Cloud Washing” Webportal und App** zum Starten/Stoppen von Zyklen, Anzeigen und Ändern aller Geschirrspülerparameter;
- **Wiedergabe des Spülmaschinenbedienfelds** auf jedem angeschlossenen Gerät über die App oder das Webportal, um eine ständige Kontrolle der Maschinenaktivitäten zu gewährleisten.



### ZUR DESINFEKTION KONZIPIERT.

- Teilwasserwechsel für optimale Qualität des Spülwassers;
- **RDC serienmäßig** im gesamten Sortiment;
- **Selbstreinigungszyklus;**
- Formgepresste **Korbführungen;**
- Tiefer, formgepresster **Spültank**
- Vertikale, **selbstentleerende Spülpumpe**
- **Mehrfachfilterung** (Pumpenschutzfilter, Oberflächenfilter mit Auffangkorb, Mikrofilter)

### KONZIPIERT, UM IHNEN ALLES ZU GEBEN. UND NOCH MEHR

- **Einschubhöhe:**  
**Untertischmodelle bis 400 mm;**  
**Haubenmodelle bis 520 mm;**
- Multipower-Anschluss;
- Option Kaltwasseranschluss incl. **Boilerleistungssteigerung** bei allen Modellen;
- **2 peristaltische Dosierpumpen, serienmäßig** bei allen Baureihen, über Bedienfeld einstellbar



## MERKMALE

### STANDARD

#### WRIS@2+ - INTEGRIERTES SPÜL- UND NACHSPÜLSYSTEM

Verfügbar für alle Untertisch-Modelle;  
Ermöglicht es, den Verbrauch von Spülwasser  
um 25 % zu reduzieren, mit immer  
einwandfreien Ergebnissen. Einsparungen sind  
mit **WRIS@2+** garantiert. **Bis zu 27.302 Liter  
Wassereinsparung pro Jahr im Vergleich zu  
einer Spülmaschine mit Standardsystem!**

Dank einer doppelten Wasserklinge wird die  
Kontaktzeit mit dem Geschirr verlängert, sodass  
auch die kritischsten Punkte erreicht werden.

# -25%

- Wasser
- Energie
- Spülmittel



Leicht abnehmbare  
Seitenkappen

Schnellspannsystem

Leicht abnehmbare  
Bajonett-Spüldüsen



### STANDARD

#### GETRENNTE SPÜL- UND NACHSPÜLARME AUS EDELSTAHL

Die Haubenspülmaschinen der Infinity-Reihe, **sind mit getrennten oberen und unteren Rotoren aus Edelstahl zum Spülen und Nachspülen ausgestattet.**

Die kraftvollen Düsen der Spülarms führen eine kreuzförmige Wirkung aus, die selbst den hartnäckigsten Schmutz vollständig beseitigt und einen hohen Hygienegrad gewährleistet.



STANDARD

## DIE KOMMUNIKATION DER ZUKUNFT

### VERVOLLSTÄNDIGEN SIE IHR GERÄT - WI-FI - VERBINDUNG, BLUETOOTH & FERNBEDIENUNG

Verfügbar für die Comenda INFINITY Reihe ermöglicht es dem Bediener, **sich über einen Computer, ein Tablet oder ein Smartphone aus der Ferne mit der Maschine zu verbinden und auf wartungsrelevante Daten zuzugreifen** - mit der Möglichkeit zur Fernsuche und -Wartung. Die kontinuierliche Überwachung des Wasser-, Chemikalien und Energieverbrauchs führt zu einem umweltbewussten Umgang mit den natürlichen Ressourcen der Welt!

**Sie haben alles unter Kontrolle.**

#### Und wie sieht es mit Ihrem Techniker aus?

Es ist so, als ob er neben Ihnen stünde. Mit Comenda Cloud Washing App/Web Portal.

**Ab heute ist der Remote Service ein Kinderspiel.**

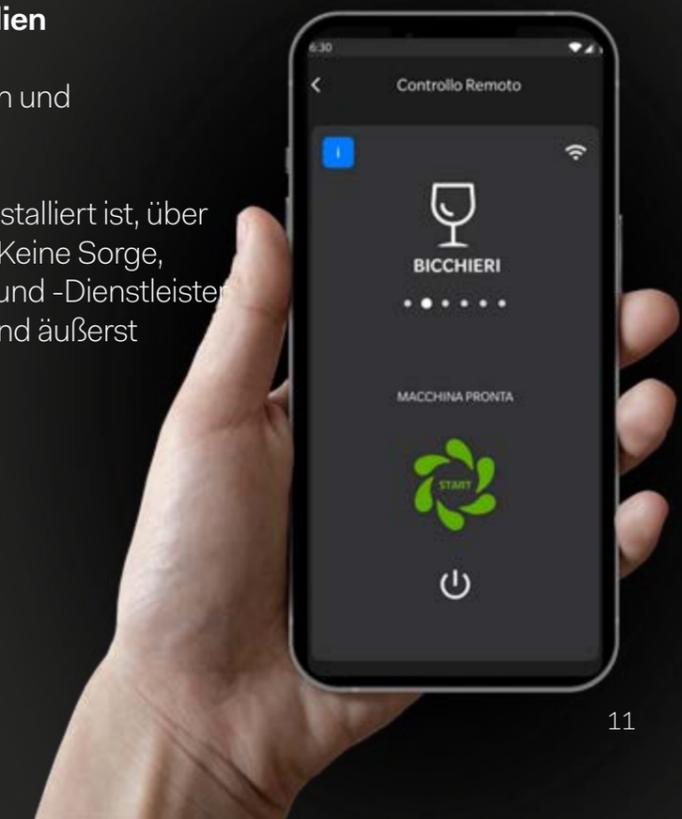


## COMENDA CLOUD WASHING APP E PORTALE WEB

Einfach und intuitiv gibt Ihnen die Möglichkeit:

- **Die wichtigsten Betriebsparameter der Maschine zu überprüfen**
- **Spülzyklus zu starten/stoppen**
- **Aufzeichnungen und HACCP-Berichte** der Spülmaschine herunterzuladen
- **Die Alarmliste zu öffnen und die Anomalien zu verwalten**
- **Technische Dokumentation** zu überprüfen und herunterzuladen.

Verfügt der Raum, in dem Comenda Infinity installiert ist, über keinen Empfang oder kein WLAN-Netzwerk? Keine Sorge, zertifizierte Comenda-Installateure, -Händler und -Dienstleister können sich auch über Bluetooth verbinden und äußerst einfach und effizient arbeiten.





OPTIONAL

## EIN ZUBEHÖR FÜR SIE EIN ZUBEHÖR FÜR DEN PLANETEN.

### WÄRMERÜCKGEWINNUNG - CRC2

Die Wärmerückgewinnung CRC2, welche für die Haubenmodelle YC10 und YC10XL erhältlich ist, ermöglicht den Anschluss der Maschine an Kaltwasser, um damit die während des Spülvorgangs freigesetzten Wrasen zu kondensieren, die Dampfentwicklung zu reduzieren und das Speisewasser vorzuwärmen.

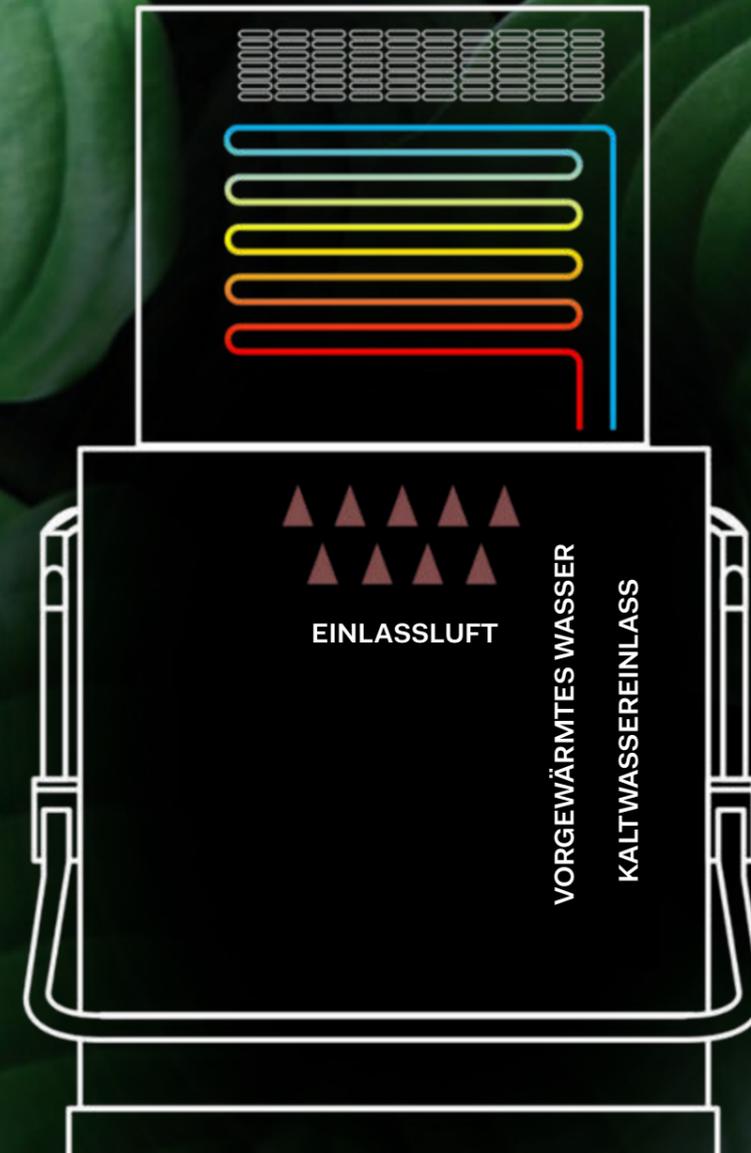
**Auf diese Weise trägt sie dazu bei,  
eine gesündere und komfortablere  
Arbeitsumgebung für den Bediener  
zu schaffen.**



**-35%**  
Energie  
⚡



☘ Mit der Wärmerückgewinnung  
CRC2 ist es möglich, die  
notwendige Energie für das  
Heizen des Nachspülwassers  
um bis zu **35 % zu reduzieren.** ☘





OPTIONAL

## NEHMEN SIE ES LEICHT.

### MOVE - AUTOMATISCHE HAUBE

Ergonomie und Automatisierung. Mit diesen Schlüsselwörtern lässt sich die neue Option MOVE beschreiben, die für alle Hauben der Infinity Comenda-Reihe erhältlich ist. Automatisches Anheben am Ende des Zyklus und ergonomisches Schließen mit Fußerkennungssensor. Maximaler Bedienungskomfort und Verringerung von Schäden, die durch sich wiederholende Bewegungen verursacht werden.



 MOVE garantiert das mühelose automatische Öffnen und Schließen der Haube! 





STANDARD

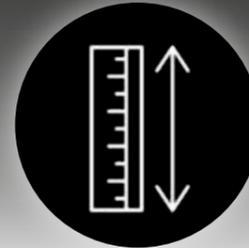
# BRILLANT. DIE IDEEN. DIE ERGEBNISSE. DIE GLÄSER.

## YB35 RO - - GLÄSPÜLMASCHINE MIT INTEGRIERTER OSMOSE

Wenn Sie nur eine Chance haben, einen guten Eindruck zu hinterlassen, dann sollte sie brillant sein.

Das neue Modell **YB35 RO** mit integrierter Umkehrosmoseanlage ist die ideale Lösung für brillante, makellose Gläser.

Es entfernt Schlieren und Flecken auf der Gläseroberfläche, macht das Polieren der Gläser von Hand überflüssig und reduziert Folgeschäden. Außerdem können Sie sich auf unschlagbare Trocknungszeiten verlassen.



Haben Sie sie schon gesehen? So nicht.

Die einzelnen Komponenten sind so angeordnet, dass der Austausch von Membranen und Filtern von der Vorderseite aus erfolgen kann, ohne dass die gesamte Osmoseeinheit ausgebaut werden muss.

### KOMPAKTER EINBAU:

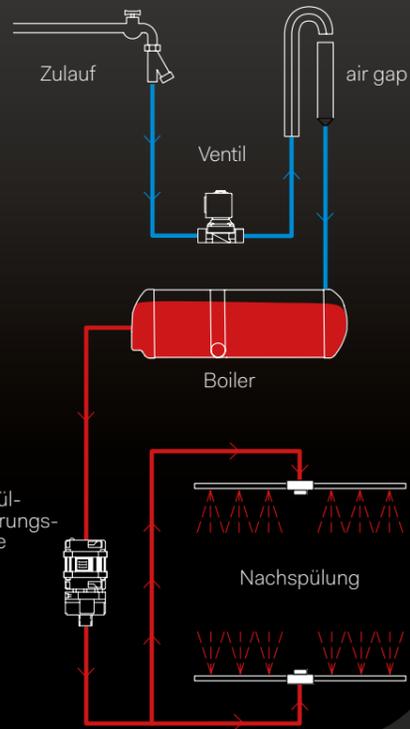
Geringere Höhe der Maschine im Vergleich zu den Vorgängermodellen, damit sie in jedem Spülbereich leichter unter die Arbeitsplatte passt!

	MEMBRANE	AKTIVKOHLEFILTER	FILTER LEISTUNG (l)	TEMP. MIN. WASSER (°C)	TEMP. MAX. WASSER (°C)	MINDEST-ZUFUHRFLUSS (l/h)	DURCHFLUSS BEI 25°C (l/h)	VARIABLE INTELLIGENTE STEUERUNG	TYPISCHE AUSNUTZUNG
INTGRIERTE UMKEHROSMOSEANLAGE	2	1	43.000	5	35	300	150	30/60%	92/95%





### Wie RCD funktioniert



STANDARD  
**RCD - RINSE CONTROL DEVICE**

Das System RCD gewährleistet einen gleichmäßigen Wasserdruck und konstante Temperatur während des gesamten Nachspülzyklus.

**Die hohen Spül- (50°C - 60°C) und Nachspültemperaturen (85°C) mit Kontaktzeiten gemäß DIN 10534 garantieren ein Höchstmaß an Hygiene und verhindern eine Kreuzkontamination.**

STANDARD  
**MULTIFUNKTIONALE KORBLÖSUNG 600 X 500 MM**

Das Modell YCXL R mit einem Korb von 600x500 mm und einer Einschubhöhe von 520 mm eignet sich perfekt für das Spülen von großen Teilen, bis zu GN 2/1!



OPTIONAL  
**AS8 LI - STAND ALONE DRYER**

AS800 mm Stand-Alone-Dryer für Durchschubanlagen\* für schnellste Durchlaufzeiten bei minimaler Stellfläche. Obere und untere Luftdüsen sind so konzipiert, dass sie die gesamte Oberfläche der Becher treffen und trocknen.

**Sie können 25 Gläser spülen und weitere 25 zur selben Zeit trocknen! Die 2 Geräte arbeiten gleichzeitig.**



OPTIONAL  
**KORBABLAGE**

Das Design der innovativen Korblage, die für die Untertischmodelle der Infinity-Baureihe erhältlich ist, unterstützt Sie beim Entladen und erleichtert das Trocknen des Geschirrs dank der integrierten Tropfschale, über die überschüssiges Wasser direkt in den Abfluss der Maschine geleitet werden kann.

\*Für optimale Ergebnisse empfehlen wir, bei Haubenspülmaschine mit RCD eine externe Umkehrosmoseanlage





## IMMER AN IHRER SEITE

**Seit 1963 haben wir eine einzige Priorität: unseren Kunden zu helfen, die perfekte Reinigungslösung zu finden, um Arbeitsabläufe zu optimieren, Betriebskosten zu senken und brillante Ergebnisse sowie höchste Hygiene- und Sicherheitsstandards zu gewährleisten.**

Seit jeher bieten wir ein komplettes und sich ständig weiterentwickelndes Produktsortiment an: von kleinen Gläserspülmaschinen über große Tunnelmaschinen bis hin zu Topfspülmaschinen und Abfallbehandlungslösungen: unser Ziel ist es, Effizienz, Robustheit und Zuverlässigkeit zu garantieren.

**Der angebotene Service ist übergreifend:**

von der **Planung** über die **Produktion**, vom **Verkauf** bis zum **Kundendienst**, der von zertifizierten Händlern und Servicezentren durchgeführt wird, die sich auf Produkte verlassen können, die einfach zu installieren und zu warten sind.

Erfahrung, Innovation und Einfachheit: Comenda, die Muttergesellschaft der Ali Gruppe, bietet professionelle Spülmaschinen komplett „Made in Italy“.



## KUNDENDIENST



Verlieren Sie keine Zeit, Ihre Aktivität kann nicht unterbrochen werden.

Maximale Produktzuverlässigkeit und minimaler Wartungsaufwand: alle Komponenten sind leicht austauschbar und griffbereit positioniert.

**Für Comenda beginnt ein effizienter technischer Service bereits bei der Planung.**

Unsere zertifizierten Servicepartner sind weltweit bereit, schnell und kompetent einzugreifen.



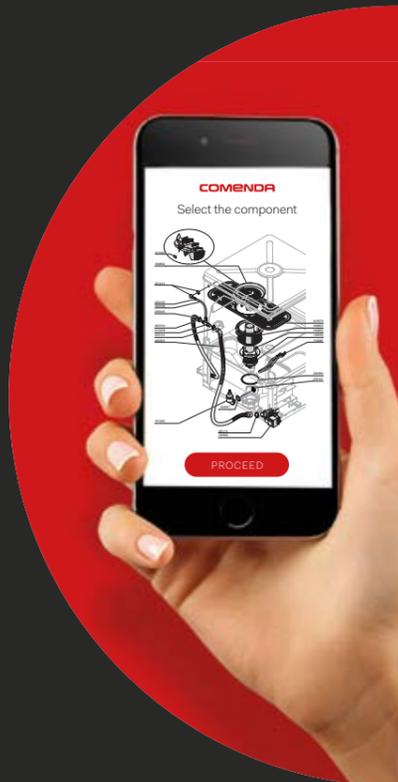
## ORIGINALE ERSATZTEILE MIT NUR EINEM KLICK

Es ist möglich, Original-Ersatzteile von Comenda direkt im Bereich Ersatzteile & Service unserer Website oder über die App „Comenda Parts“ zu bestellen und deren Verfügbarkeit rund um die Uhr 7 Tage die Woche einzusehen.

Einfach und schnell.

Gehen Sie zum Abschnitt „Ersatzteile“ auf [www.comenda.eu](http://www.comenda.eu) oder greifen Sie auf die App zu, geben Sie Ihre Zugangsdaten ein und wählen Sie den Preiscode, der in den Warenkorb gelegt werden soll, direkt aus der Explosionszeichnung aus!

**Benötigen Sie Hilfe?** Rufen Sie nach dem Einloggen den Bereich „**VIDEO-TUTORIAL**“ auf, um Schritt für Schritt zu erfahren, wie Sie Ihre Ersatzteile bestellen können!



## SCHULUNGEN

Die kaufmännische und technische Ausbildung unserer Händler und Servicezentren auf der ganzen Welt spielt eine entscheidende Rolle in unserem Geschäft. Technische und praktische Seminare, kaufmännische Kurse und monatliche Webinare, um unser Netzwerk überall zu unterstützen!



# PRODUKTEIGENSCHAFTEN

## YB

### Gläserpülmaschine



	YB35 R*	YB35 RO**
<b>AUSSENMASSE (AxBxC)</b> (mm)	600x605x720	600x605x825
<b>TIEFE MIT OFFENER TÜR (D)</b> (mm)	1040	1040
<b>KORB</b> (mm)	500 x 500	500 x 500
<b>EINSCHUBHÖHE (E)</b> (mm)	300	300
<b>SPANNUNGSVERSORGUNG</b> (V)	230V/50Hz; 230V/3/50Hz 400V/3N/50Hz	230V/50Hz; 230V/3/50Hz 400V/3N/50Hz
<b>REINIGUNGSZYKLEN</b> (sek.)	90/90/120/240/240	100/100/120/240/240
<b>LEISTUNG</b> (KORB/Std.)	40/40/30/15/15• 25/25/25/15/15•	35/35/30/15/15• 25/25/25/15/15•
<b>WASSERVERBRAUCH</b> (l)	2,7	2,7
<b>TANKHEIZUNG</b> (kW)	1,2	1,2
<b>BOILER</b> (kW)	5	5
<b>TANKVOLUMEN</b> (l)	10	10
<b>SPÜLPUMPE</b> (kW)	0,65	0,65
<b>GESAMTAUSSCHLUSS</b> (kW)	6,85	7,1

#### OPTIONAL

MEHRPREIS FÜR BOILERHEIZUNG 7 KW

SOCKEL MIT TÜR

UMBAUSATZ HÖHENEINSTELLBARE FÜßE FÜR SOCKEL

EXTERNER WASSERENTHÄRTER

SET SAUGLANZEN FÜR FLÜSSIGREINIGER UND KLARSPÜLMITTEL MIT MELDUNG BEI FAST LEEREM KANISTER

SONDERSPANNUNGEN

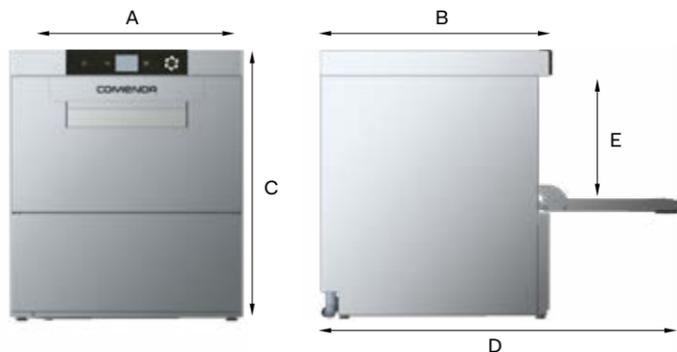
ANSCHLUSS AN ENERGIE OPTIMIERUNGSANLAGE

UMKEHROSMOSEANLAGEN - EXTERN (YB35 R)

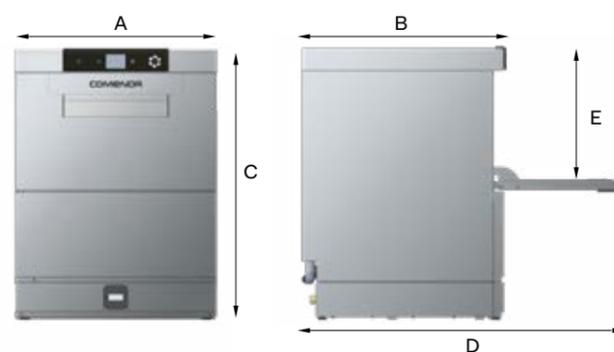
KORBABLAGE MIT INTEGRIERTER ABTROPFFLÄCHE - YB35 R (775 h mm) - YB35 RO (880 h mm)

- Mit RCD
- Mit eingebautem Enthärter
- Leistung - Kaltwasseranschluß (15°C)
- Leistung - Warmwasseranschluß (55°C)

### YB35 R



### YB35 RO



# PRODUKTEIGENSCHAFTEN

## YF

### Untertischspülmaschine



	YF45 R*
<b>AUSSENMASSE (AxBxC)</b> (mm)	600x605x820
<b>TIEFE MIT OFFENER TÜR (D)</b> (mm)	1040
<b>KORB</b> (mm)	500 x 500
<b>EINSCHUBHÖHE (E)</b> (mm)	400
<b>SPANNUNGSVERSORGUNG</b> (V)	230V/50Hz; 230V/3/50Hz 400V/3N/50Hz
<b>REINIGUNGSZYKLEN</b> (sek.)	90/90/120/240/240
<b>LEISTUNG</b> (KORB/h)	40/40/30/15/15• 25/25/25/15/15•
<b>WASSERVERBRAUCH</b> (l)	2,7
<b>TANKHEIZUNG</b> (kW)	1,2
<b>BOILER</b> (kW)	5
<b>TANKVOLUMEN</b> (l)	10
<b>SPÜLPUMPE</b> (kW)	0,65
<b>GESAMTAUSSCHLUSS</b> (kW)	6,85

#### OPTIONAL

MEHRPREIS FÜR BOILERHEIZUNG 7 KW

SOCKEL MIT TÜR

UMBAUSATZ HÖHENEINSTELLBARE FÜßE FÜR SOCKEL

EXTERNER WASSERENTHÄRTER

SET SAUGLANZEN FÜR FLÜSSIGREINIGER UND KLARSPÜLMITTEL MIT MELDUNG BEI FAST LEEREM KANISTER

SONDERSPANNUNGEN

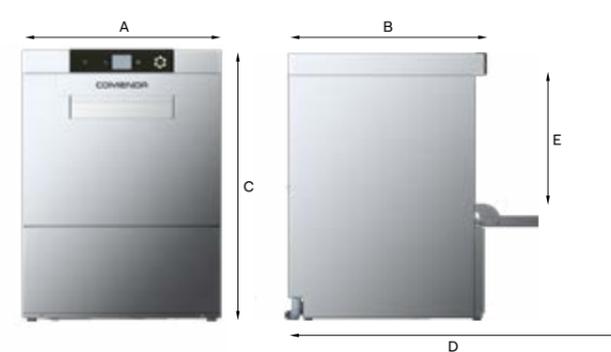
ANSCHLUSS AN ENERGIE OPTIMIERUNGSANLAGE

UMKEHROSMOSEANLAGEN - EXTERN (YB35 R)

KORBABLAGE MIT INTEGRIERTER ABTROPFFLÄCHE - YF45 R (875 h mm)

- Mit RCD
- Leistung - Kaltwasseranschluß (15°C)
- Leistung - Warmwasseranschluß (55°C)

### YF45 R





## PRODUKTEIGENSCHAFTEN

# YC

## Haubenspülmaschinen

	YC10 R*	YCXL R*
<b>AUSSENMASSE (AxBxC)</b> (mm)	625 x 740 x 1530	725 x 740 x 1630
<b>HÖHE MIT OFFENER HAUBE (D)</b> (mm)	2020	2200
<b>KORB (mm)</b>	500 x 500	600 x 500
<b>EINSCHUBHÖHE (E)</b> (mm)	440	520
<b>SPANNUNGSVERSORGUNG (V)</b>	400V/3N/50Hz	400V/3N/50Hz
<b>REINIGUNGSZYKLEN (sek.)</b>	65/90/120/240/240	48/90/120/240/240
<b>LEISTUNG (KORB/Std.)</b>	55/40/30/15/15 • 35/35/30/15/15 •	75/40/30/15/15 • 35/35/30/15/15 •
<b>WASSERVERBRAUCH (l)</b>	2,7	2,7
<b>TANKHEIZUNG (kW)</b>	2,5	2,5
<b>BOILER (kW)</b>	7	7
<b>TANKVOLUMEN (l)</b>	42	42
<b>SPÜLPUMPE (kW)</b>	1,1	2,2
<b>GESAMTAUSSCHLUSS (kW)</b>	10,6	11,7



### OPTIONAL

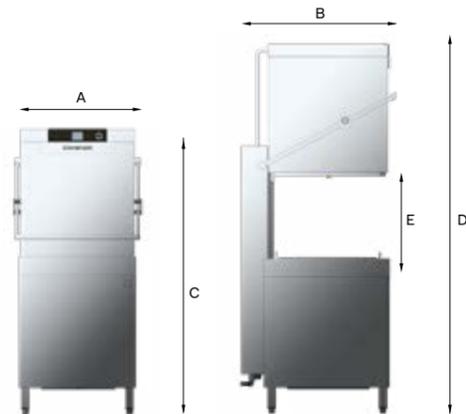
- MEHRPREIS FÜR BOILERHEIZUNG 9 KW
- UMBAUSATZ HÖHENEINSTELLBARE FÜßE FÜR SOCKEL
- EXTERNER WASSERENTHÄRTER
- SET SAUGLANZEN FÜR FLÜSSIGREINIGER UND KLARSPÜLMITTEL MIT MELDUNG BEI FAST LEEREM KANISTER
- SONDERSPANNUNGEN
- ANSCHLUSS AN ENERGIE OPTIMIERUNGSANLAGE
- UMKEHRMOSEANLAGEN - EXTERN
- ZU- UND ABLAUFTISCHE
- DOPPELWANDIGE HAUBE
- MOVE: VOLLAUTOMATISCHE HAUBENHUBVORRICHTUNG
- AS8/LI: STAND ALONE DRYER FÜR MEHRZWECK KUNSTSTOFFBECHER

- Mit RCD
- Leistung - Kaltwasseranschluß (15°C)
- Leistung - Warmwasseranschluß (55°C)

### KOMPAKTHEIT

CRC2 nimmt gleich viel Platz wie eine Maschine mit offener Haube ein:  
YC10 R 625 x 740 x 1900 (F) - YCXL R 725 x 740 x 2000 (F)

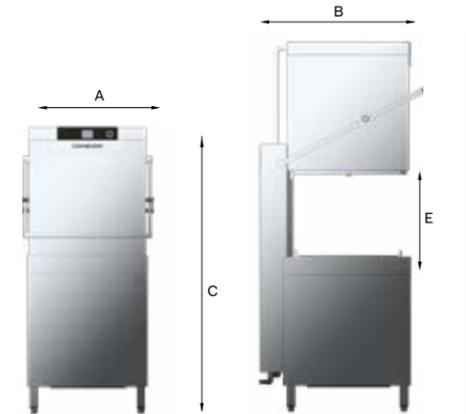
### YC10 R



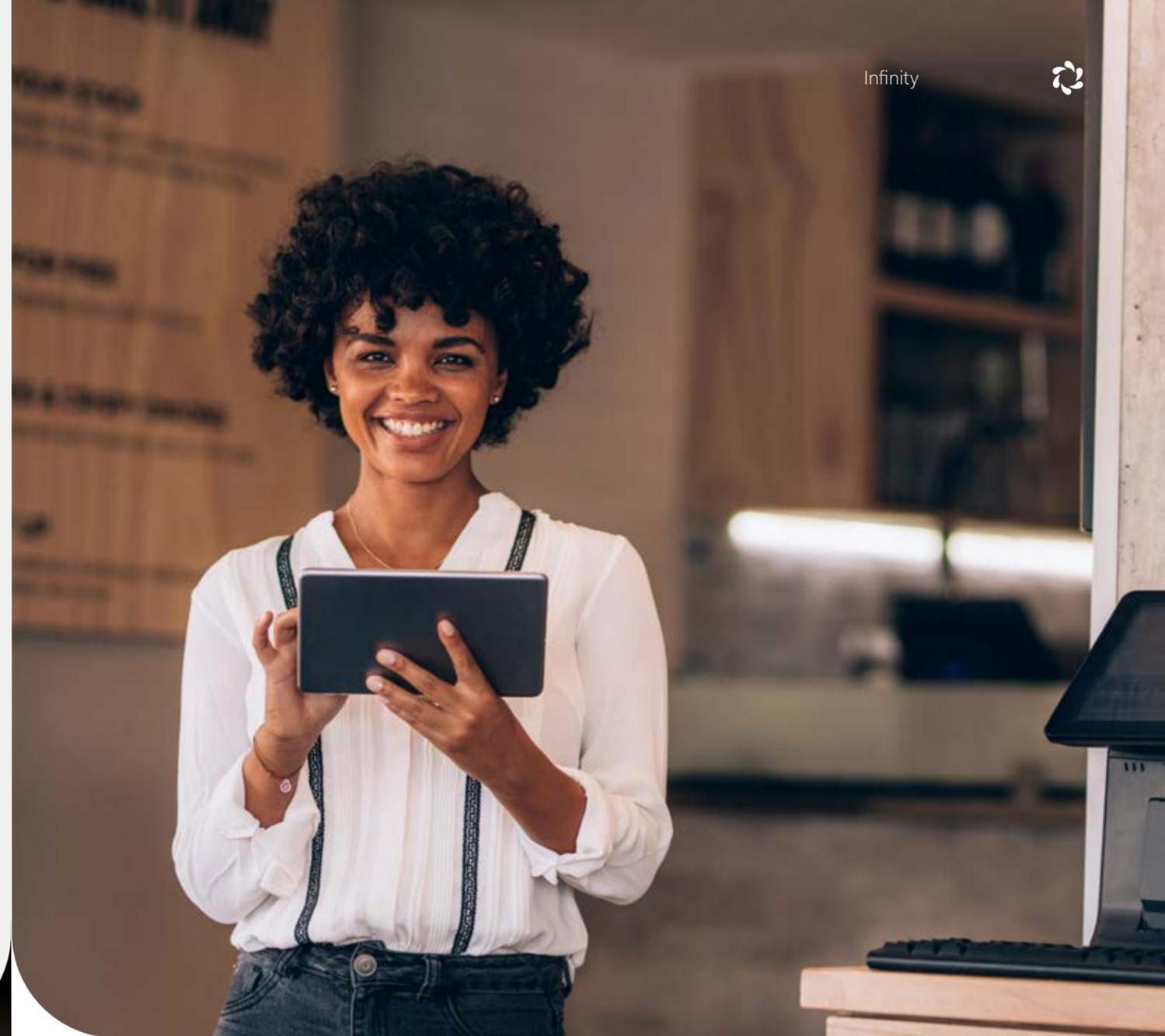
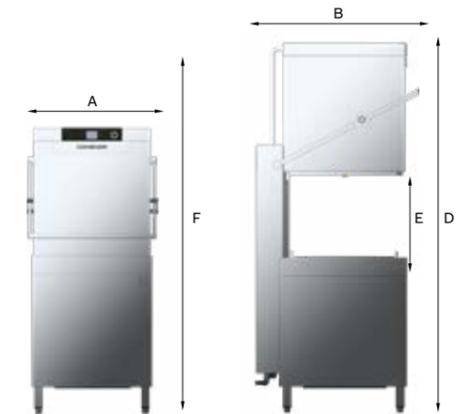
### YC10 R CRC2



### YCXL R



### YCXL R CRC2



## KONTAKTE

### Comenda Ali Group

Via Galileo Galilei 8  
20051 Cassina de' Pecchi (MI)  
Italia

T +39 02 952281  
sales@comenda.eu  
www.comenda.eu



Azienda con sistema di gestione qualità/ambiente certificato  
secondo le norme ISO9001 e ISO14001:2015.

Comenda complies with ISO9001 quality management system  
and ISO14001:2015 environmental management system.

Cod. 900020105.19 - Con riserva di variazione delle caratteristiche tecniche. Foto non vincolanti.





an Ali Group Company



The Spirit of Excellence